

### **III. METODOLOGÍA**

#### **A) OPCIONES METODOLÓGICAS PROPIAS**

La metodología será fundamentalmente comunicativa para que los alumnos que aprenden alemán se puedan desenvolver en dicha lengua, no sólo en todos los aspectos posibles de la vida sino en todas sus dimensiones, adaptando en todo momento la lengua a la situación en la que se usa. Partiremos de una situación real de comunicación para impartir los contenidos del curso. Eso significa que la gramática se irá introduciendo en función de las necesidades del proceso de aprendizaje de la lengua como instrumento de comunicación. Dado el carácter cíclico de la asignatura, una vez presentados esos contenidos gramaticales, se desarrollarán y reforzarán a través de ejercicios, y se retomarán continuamente. El método empleado de enseñanza pretende, en definitiva, desarrollar en el alumnado un nivel de exigencia igual en las capacidades de comprensión, producción y co-producción tanto escritas como orales.

Asimismo, conocer la dimensión lingüística de la lengua, los aspectos socioculturales que rodean al alemán y tener consciencia cultural de dicha lengua. Promoviendo el interés y la comunicación con hablantes de otras lenguas, no sólo el alemán, se fomentarán actitudes de respeto y tolerancia a la diversidad.

El proceso de enseñanza-aprendizaje seguirá una metodología activa, a través de actividades individuales y grupales (parejas, gran grupo y pequeño grupo), dinámicas y motivadoras.

Se pretende potenciar así la relación entre los alumnos y el profesor, dando prioridad a la autonomía e iniciativa personal del alumno, así como autoconfianza en su capacidad de aprendizaje y uso de la lengua alemana.

Durante los últimos años hemos observado que la falta de asistencia debido a motivos académicos (exámenes del instituto o universidad) y principalmente a motivos laborales (trabajos a turnos p.ej.) supone una dificultad añadida para poder seguir de forma regular y constante el aprendizaje y práctica del idioma. La imposibilidad de asistir a las explicaciones gramaticales dificulta el seguimiento de la clase y desmotiva para la realización práctica oral y escrita. Es por eso que, en la medida de lo posible y si el profesor del curso lo estima oportuno, se intentará dejar constancia diaria de lo realizado en clase y el material entregado a través de plataformas educativas con las que el profesorado del departamento de alemán suele trabajar, por ejemplo "Edmodo".

La lengua de comunicación en el aula, será el alemán. Se considerará la utilización del español como excepción, aunque a veces necesaria, cuando por ejemplo surjan problemas de comunicación a nivel interpersonal, malentendidos o bien cuando las explicaciones monolingües no basten para, por ejemplo, solventar una duda gramatical.

#### **A.1. Tipos de actividades**

- Ejercicios gramaticales (de relleno, de reescritura); transformación de textos (estilo directo a indirecto por ejemplo).
- Ejercicios de léxico: Trabajo con sinónimos, antónimos, palabras dentro de un contexto, modismos, frases hechas, polisemia, homónimos, falsos amigos etc.
- Ejercicios fonéticos: Dicción, entonación (lectura en voz alta, lecturas dramatizadas, actividades de rol...)
- Ejercicios de producción y redacción escrita: textos dialogados, textos descriptivos, expositivos, de opinión, cartas formales e informales, emails...
- Ejercicios de comprensión auditiva y visual: audios, videos, ...
- Ejercicios comunicativos: Diálogos, monólogos, juegos de situaciones, juegos de rol.

- Ejercicios de búsqueda de información a través de las nuevas tecnologías: uso de diccionarios online; búsqueda de información en páginas web y blogs de habla alemana; cybermisiones.

- Ejercicios de aprendizaje cultural: Casi todas las actividades mencionadas podrían utilizarse para este fin. En el aprendizaje de una lengua no puede obviarse la necesidad de acercar al alumno a la dimensión sociocultural de la misma. Se presentarán en el grado adecuado a su nivel, nociones históricas, artísticas, literarias, costumbres, festividades...

Todo lo anterior, naturalmente adaptado a los diferentes cursos y niveles.

## **A.2. Tratamiento del error**

El error forma parte integrante del aprendizaje. Es más, el error es necesario para el desarrollo de la competencia comunicativa, puesto que el enfoque del método comunicativo no se basa en la imitación de estructuras aprendidas en clase, sino de aplicar lo aprendido a situaciones similares, es decir, que se pretende que se adquiera una capacidad creativa y no imitativa en el uso de la lengua.

Ofreceremos al alumno/a oportunidades para corregir sus propios errores y lograr una mayor autonomía en el aprendizaje de la lengua.

Se partirá de lo que el alumno conoce, para desde ahí avanzar en su aprendizaje y reforzar así la confianza en sus propias capacidades.

El profesor reconocerá en el alumno sus logros, evitando que la corrección se convierta en una retahíla de errores que bloqueen el aprendizaje espontáneo y lúdico de la lengua.

En las correcciones de textos escritos, además de indicar el error, también se señalarán el vocabulario, las expresiones y estructuras correctas acordes al nivel con el fin motivar al alumno a seguir utilizándolas.

## **B) MATERIALES Y RECURSOS DIDÁCTICOS**

Pizarra digital y encerada, Internet, ordenador, equipos de audio, video, retroproyector, Cds de música, auriculares, móvil o tablett.

### **B.1. Libros de texto**

A1: Netzwerk A1.1 y Netzwerk A1.2 Editorial Klett.

A2: Netzwerk A2.1 y Netzwerk A2.2 Editorial Klett.

B1: Linie 1 (B1). Deutsch in Alltag und Beruf. Editorial Klett.

B2.1 y B2.2 (cursos unificados): Linie 1 (B1+/B2). Deutsch in Alltag und Beruf. Editorial Klett.

### **B.2. Libros de consulta**

Están disponibles en la biblioteca y se recomiendan los siguientes:

NIVEL BÁSICO:

- Schritte Übungsgrammatik, ed. Hueber.
- Schritt für Schritt ins Grammatikland, ed. Hueber.
- Gramática del alemán contemporáneo, ed. Hueber.
- Gramática Alemana, ed. Larousse.
- Vocabulario Básico del alemán, ed. Larousse.

NIVEL INTERMEDIO B1:

- Kurzgrammatik, ed. Hueber.

- Gramática alemana exprés, ed. Langenscheidt.
- em Übungsgrammatik, ed. Hueber.
- Gramática esencial, ed. Hueber.
- Schritte Übungsgrammatik, ed. Hueber.
- Lernwortschatz Deutsch, ed. Hueber.

#### NIVEL INTERMEDIO B2:

- Großer Lernwortschatz, ed. Hueber.
- em Übungsgrammatik, ed. Hueber.
- Kein Blatt vor den Mund nehmen. Ed. Hueber.
- Weg mit den typischen Fehlern! Richard Schmitt. Teil y Teil 2. Hueber

### **B.3. Dictionarios**

#### NIVEL BÁSICO:

- Dicionario alemán-español, español-alemán, ed. Hueber.
- Dicionario alemán-español, español-alemán, ed. Langenscheidt / Klett (Vox).

#### NIVEL INTERMEDIO:

- Dicionario español- alemán, alemán-español, de Slaby Grossmann.
- Wörterbuch: Deutsch als Fremdsprache (diccionario alemán monolingüe), ed. Hueber.

### **B.4. Revistas y periódicos**

Deutsch perfekt.

Presse und Sprache.

Prensa online (Deutsche Welle ...)

### **B.5. Autoaprendizaje**

Los alumnos, estudiantes de alemán, tienen a su disposición libros de lectura en la biblioteca, que corresponden a los distintos niveles del Marco Europeo de las lenguas, y cuya correspondencia con los cursos de la E.O.I. es la siguiente:

NB 1= A1

NB 2= A2

NI 1 y NI2= B1

NA1 y NA2 = B2

C1 = C1

Así mismo disponen de películas en V.S.O. y CDs de música alemana con los que no sólo podrán ampliar sus conocimientos musicales y cinéfilos sino que también podrán mejorar la comprensión oral, adquirirán nuevo vocabulario y podrán mejorar su pronunciación y fluidez en el habla.

### **C) MEDIDAS PREVISTAS PARA ATENDER A LA DIVERSIDAD DEL ALUMNADO,** incluidas las que se derivan de las adaptaciones curriculares

Los profesores del departamento de alemán están a disposición de los alumnos para solventar cualquier duda que pudieran tener, a través de sus horas de tutorías, de su email (si la profesora lo considera oportuno) creado para este fin y a través del servicio de mensajería de plataformas educativas como *edmodo* en caso de trabajar con ellas (y también si la profesora lo considera oportuno). Los alumnos cuentan además con un email del departamento al que pueden dirigirse en todo momento. Se entregarán ejercicios de refuerzo, o bien de ampliación, en papel u online y en el formato más

adecuado (p.e. A3) para todos aquellos alumnos que lo necesiten y en función de sus necesidades. También la distribución en el aula será considerada para alumnos con dificultades visuales y/o auditivas.

#### **D) PRUEBAS DE CLASIFICACIÓN**

El departamento de alemán llevará a cabo tres pruebas distintas con el fin de clasificar a los nuevos alumnos. Primero los candidatos realizarán una prueba léxica y gramatical de opción múltiple y de carácter únicamente orientativo. Después los candidatos realizarán una prueba escrita que consistirá en una redacción – adecuada al nivel que anteriormente ha demostrado el alumno de forma orientativa – acerca de un tema general. Cada candidato desarrollará el tema de la mejor manera posible, haciendo uso de sus recursos lingüísticos. Para ello dispondrán de una hora. El profesorado considerará la adecuación, la corrección y la riqueza lingüísticas con el fin de valorar el nivel del candidato.

Seguidamente los candidatos harán una breve prueba oral, consistente en una entrevista en la que el profesor preguntará al alumno acerca de temas cotidianos muy generales o de él mismo. La prueba durará en torno a cinco minutos, en los que el profesor comprobará las habilidades comunicativas, valorando el dominio del idioma: riqueza lingüística, corrección, adecuación, pronunciación y fluidez del candidato.